

ATTO N. DD 3521

DEL 07/05/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Direzione Operativa Municipi - Ambito 2

OGGETTO

Approvazione della graduatoria relativa all'avviso pubblico per la formazione di una graduatoria integrativa per la concessione in uso di particelle ortive presso l'area del parco della cava di Muggiano - Lago dei cigni - rispetto a quella approvata con determinazione dirigenziale n. 3894 del 16.05.2022

Responsabile Procedimento L.241/1990 : *Baravelli Cinzia - Direzione Operativa Municipi - Ambito 2*

IL DIRETTORE (Direzione Operativa Municipi - Ambito 2)

PREMESSE

con deliberazione di Giunta Municipale n. 21 del 28.02.2022 sono state approvate le linee di indirizzo per la concessione in uso di n. 10 particelle ortive presso l'area del parco della cava di Muggiano - Lago dei cigni, al fine di avviare una nuova procedura di assegnazione, in prossimità della naturale scadenza, in data 31.03.2022, dei contratti allora vigenti;

con determinazione dirigenziale n. 1645 del 08.03.2022 è stato approvato il relativo avviso pubblico, con allegati la planimetria dell'area e lo schema di domanda di partecipazione, la cui graduatoria finale, formata da n. 26 nominativi, è stata approvata con determinazione dirigenziale n. 3894 del 16.05.2022;

a causa di rinunce o mancate accettazioni delle particelle ortive site all'interno del parco della cava di Muggiano - Lago dei Cigni, la graduatoria approvata con atto n. 3894/2022, con scadenza 15.05.2027, è esaurita;

con determinazione dirigenziale n. 685 del 05.02.2025 è stato approvato l'avviso pubblico per la formazione di una graduatoria integrativa per le concessioni in uso di dette particelle e con successiva determinazione n. 2828 del 10.04.2025 è stata nominata la commissione giudicatrice per la valutazione delle domande pervenute;

PRESO ATTO

che sono pervenute n. 13 istanze di cui n. 12 ammissibili e una - P.G. n. 139325 del 12.03.2025 - esclusa in quanto pervenuta oltre il termine previsto per la presentazione delle domande;

del verbale della Commissione preposta e conservato agli atti;

VISTO

- ✓ la Legge 07.08.1990 n. 241 e s.m.i.;
- ✓ lo Statuto Comunale e in particolare gli artt. 70 e seguenti relativi ai dirigenti;
- ✓ il D.lgs 18.08.2000 n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali" e, in particolare, gli artt. 107 e 109, relativi alle competenze dei dirigenti;
- ✓ il D.Lgs. 30.03.2001 n. 165 e s.m.i.;
- ✓ il Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi e nello specifico gli artt. riguardanti i Direttori di area;
- ✓ il provvedimento del 28/03/2025 in atti P.G. 172836 con il quale il Sindaco ha conferito alla D.ssa Gabriella Della Valle l'incarico di Direttore Operativo Municipi - Ambito 2 (Municipi 6 - 8), nell'Ambito dell'Area Municipi, della Direzione Servizi Civici e Municipi, comprendente i Municipi 6, 7 e 8;
- ✓ la deliberazione del Consiglio di Municipio 7 n. 23 del 28.10.2019 con la quale è stato approvato il

nuovo Regolamento per l'assegnazione e gestione degli orti urbani del Municipio 7;

DETERMINA

- di approvare l'allegata graduatoria (All. A) relativa all'avviso pubblico per la concessione in uso di particelle ortive presso l'area del parco della cava di Muggiano - Lago dei cigni - rispetto a quella approvata con determinazione dirigenziale n. 3894 del 16.05.2022, parte sostanziale e integrante del presente provvedimento;
- di dare atto che detta graduatoria scadrà il 15.05.2027;
- di pubblicare il presente atto, unitamente all'allegato, all'Albo Pretorio e sul sito istituzionale dell'Ente ai sensi e per gli effetti dell'art. 1 comma 32, Legge 190/2012 e dell'art.37 del D.Lgs n. 33/2013;
- di dare corso all'assegnazione delle particelle ortive secondo quanto previsto dal citato Avviso e dal vigente Regolamento per l'assegnazione e gestione degli orti urbani del Municipio 7;
- di approvare l'allegata bozza di contratto di concessione (All. B), parte integrante e sostanziale del presente atto, al fine dell'assegnazione delle particelle ortive;
- di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese e quindi non necessita del visto di regolarità contabile.

IL DIRETTORE (Direzione Operativa Municipi - Ambito 2)
Gabriella Della Valle (Dirigente Adottante)

Graduatoria finale per la concessione in uso
di particelle ortive site in Milano
presso l'area del parco della Cava di Muggiano - Lago dei cigni

Allegato A

Graduatoria	COGNOME	NOME	Punteggio totale
1	CONCONI	LUCIANO	21
2	D'ARAGONE	VITTORIO	19
3	GIORGI	DOMENICO	19
4	MELZIADE	MASSIMO	19
5	POLARI	FRANCESCO	19
6	RIOS ZAMORA	ELSA DONICIA	18
7	GRAVILI	STEFANIA	16
8	MECORRAPAJ	JONIDA	15
9	IVANAUSKAITE PETTINARI	KRISTINA	10
10	FORTUNANI	FLAVIO GAETANO	10
11	PIROLA	STEFANIA	10
12	RAZZETTI	MIRKO	10

	COMUNE DI MILANO	
	Contratto di concessione d’uso al Sig./alla sig.ra per la	
	conduzione e gestione della particella ortiva n° di mq. all’interno	
	dell’area del Parco della Cava di Muggiano – Lago dei Cigni.	
	L’anno duemilavent.... (20....) il giorno (....) del mese di	
	nella sede del Municipio 7 in Milano - via Anselmo Da Baggio 55, con la presente	Il Concessionario
	scrittura privata in originale e copia.	
	TRA	
	Gabriella Della Valle, Direttore Operativo Municipi - Unità Coordinamento Ambito	
	2 - Municipio 7, domiciliata presso la sede comunale, la quale dichiara di intervenire,	
	in forza dell’art. 107 del D.L.gs. n. 267/2000, dell’art. 71 dello Statuto del Comune	
	di Milano nonché dell’incarico dirigenziale del 28 marzo 2025 in atti P.G.	
	172836/2025, non in proprio ma in nome e per conto del Comune di Milano (C.F.	
	01199250158), nel prosieguo indicato anche come “Comune”,	
	e il sig./ la sig.ra Codice Fiscale	
	 nato/a a il, resi-	
	dente in Milano in via....., di seguito indicato anche come	
	“concessionario”, si conviene e si stipula quanto segue:	Il Concedente Gabriella Della Valle
	ART: 1) Il Comune concede al Sig./alla sig.ra, che ac-	
	cetta, la particella ortiva n° di mq, costituente una delle n° 10 particelle or-	
	tive in cui è suddivisa l’Area del Parco della Cava di Muggiano – Lago dei Cigni,	
	come da allegato stralcio planimetrico e sulla base del verbale e dello stato di consi-	
	stenza che costituiscono parte integrante della presente concessione.	
	ART. 2) Il concessionario dichiara di conoscere perfettamente l'area, di accettarla	
	nello stato di diritto e di fatto in cui si trova, di trovarla adatta al proprio uso, e di	
	1	

	prenderne la consegna con la sottoscrizione della presente concessione. Il concessio-	
	nario rinuncia espressamente alle facoltà previste dall'art.1578 C.C. riguardanti i vizi	
	della cosa.	
	ART. 3) La durata della concessione viene fissata con decorrenza dalla data odierna	
	e scadenza al 15/05/2027 .	
	Le cause di cessazione, decadenza e revoca della concessione sono previste all'art.	
	22 del Regolamento vigente per l'assegnazione e gestione degli orti.	Il Concessionario
	ART. 4) Il canone annuo di concessione è pari ad € 1,00 al mq., o diverso importo	
	che dovesse essere determinato dalla Giunta comunale, e così per complessivi €	
	 (.....euro) e sarà aggiornato ogni anno, a partire dal se-	
	condo, sulla base della variazione dell'indice ISTAT (nella misura del 100%) dei	
	prezzi al consumo delle famiglie di operai e impiegati mentre è pari ad € 15,00	
	(quindici) il costo annuo forfetario per il consumo dell'acqua a scopo irriguo. Il con-	
	cessionario provvederà al pagamento in un'unica soluzione dei suddetti importi a	
	semplice richiesta scritta del Comune. Il canone da versare per il primo anno, così	
	come per l'ultimo, è calcolato in misura proporzionale ai giorni di effettivo godimen-	
	to della concessione in quell'anno (rispettivamente dalla decorrenza fino al 31 di-	
	cembre e dal 1° gennaio fino alla scadenza). Per gli altri anni il canone è determinato	Il Concedente Gabriella Della Valle
	per anno intero. Il primo canone è da versare preliminarmente alla stipulazione del	
	contratto, per gli altri anni in via anticipata. Nel caso di cessazione anticipata della	
	convenzione rispetto alla sua scadenza naturale, qualora già versato il relativo cano-	
	ne, al concessionario spetterà solamente il rimborso della quota anticipata in rapporto	
	all'effettivo periodo di godimento.	
	ART. 5) Il concessionario si impegna a coltivare l'area orticola assegnatagli nel pie-	
	no rispetto di quanto previsto agli artt. 13 e 14 del Vigente Regolamento per	
	2	

	l'assegnazione e gestione degli orti urbani del Municipio 7. La conduzione dell'orto	
	è affidata esclusivamente al concessionario, fatto salvo quanto statuito all'art. 10 del	
	suddetto Regolamento.	
	ART. 6) Per tutta la durata della concessione il concessionario sarà considerato, a	
	termini di legge, consegnatario responsabile e custode dell'area oggetto del presente	
	contratto, che dovrà quindi essere mantenuta in buono stato a sua cura e spese. Ob-	
	blighi e divieti del concessionario sono enunciati agli artt. 15 e 16 del Regolamento	Il Concessionario
	vigente in materia. Il concessionario esonera il Comune di Milano da ogni responsa-	
	bilità in ordine ai danni diretti o indiretti che potessero derivare dalla concessione. Il	
	Comune non si assume alcuna responsabilità per furti di materiale di proprietà del	
	concessionario e non, custoditi nell'area.	
	ART. 7) Al termine del contratto il concessionario dovrà riconsegnare l'area al Co-	
	mune libera e sgombera da cose e persone, provvedendo alla rimozione di eventuali	
	manufatti, senza che al concessionario siano dovuti compensi, risarcimenti, indenniz-	
	zi od altro, anche se autorizzate dal Comune concedente e ciò in deroga agli artt.	
	1576, 1577, comma 2, 1592 e 1593 del Codice Civile. All'atto della riconsegna sarà	
	redatto, in contraddittorio tra le parti, apposito verbale.	
	Art. 8) Per quanto non espressamente previsto nel presente contratto si rimanda al	Il Concedente Gabriella Della Valle
	Regolamento per l'assegnazione e gestione degli orti urbani del Municipio 7 che	
	s'intende interamente accettato con la sottoscrizione del presente contratto.	
	ART. 9) Qualsiasi modifica al presente atto sarà valida solo se risultante da atto de-	
	bitamente sottoscritto tra le parti. Per tutto quanto non espressamente stabilito nel	
	presente atto, si applicano le norme di legge vigenti in materia in quanto compatibili,	
	nonché le norme regolamentari e le disposizioni impartite dal Comune.	
	ART. 10) Il presente contratto è da registrarsi solo in caso d'uso e le spese, imposte e	
	3	

tasse sono a carico del concessionario. Per ogni controversia relativa alla presente

concessione è competente il Foro di Milano.

ART. 11) Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 GDPR - Regolamento

generale sulla protezione dei dati - i dati personali forniti saranno raccolti dal Comu-

ne di Milano per le finalità di gestione del presente contratto e saranno trattati con o

senza ausilio di mezzi elettronici, limitatamente e per il tempo necessario agli adem-

pimenti relativi all'esecuzione del contratto. Le medesime informazioni potranno es-

sere comunicate alle amministrazioni pubbliche per l'assolvimento di obblighi di

legge. L'interessato è titolare dei diritti di cui agli articoli 7, comma 3, 18, 20, 21 e

77 del succitato regolamento. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti del

dirigente del Municipio 7. Il titolare del trattamento è il Comune di Milano, con sede

a Milano in Piazza della Scala 2. Il Responsabile della Protezione dei dati è contatta-

bile tramite email dpo@comune.milano.it.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Direttore

Il Concessionario

Gabriella Delle Valle
